

# **GHM9/40/45 HA**

## **MANUEL UTILISATEUR**



B&T AG  
3608 Thun • Suisse  
Fon +41 33 334 67 00  
info@bt-ag.ch  
www.bt-ag.ch

## Sommaire

1. Règles générales.....	5
1.1 Règles de sécurité .....	5
1.2 Règles de maintenance .....	5
2. Spécifications techniques .....	6
2.1 Aperçu - GHM9/10/40/45 .....	6
2.2 Description générale.....	6
2.3 Données techniques générales.....	7
2.3.1 Données techniques - GHM9.....	8
2.3.2 Données techniques - GHM40 G .....	8
2.3.3 Données techniques - GHM45.....	9
2.4 Aperçu des différentes variantes.....	10
3. Nomenclature.....	12
3.1 Arme complète .....	12
3.2 Arme démontée .....	12
4. Manipulation de l'arme.....	13
4.1 Vérification de l'état de chargement.....	13
4.2 Levier de sûreté .....	13
4.3 Poussoir de chargeur .....	14
4.3.1 Poussoir de chargeur .....	14
4.3.2 Poussoir pour chargeur standard.....	14
4.3.3 Poussoir pour chargeur Glock .....	14
4.3.4 Poussoir pour chargeur SIG.....	14
4.4 Crosse/Adaptateur .....	15
4.4.1 Replier la crosse pliable (standard) .....	15
4.4.2 Déplier la crosse pliable (standard) .....	15
4.4.3 Repousser la crosse télescopique .....	16
4.4.4 Sortir la crosse télescopique .....	16
4.4.5 Repousser l'adaptateur Brace .....	17
4.4.6 Sortir l'adaptateur Brace .....	17
4.4.7 Replier le Buffer tube M4 .....	18
4.4.8 Déplier le Buffer tube M4 .....	18
4.5 Compartiment de poignée .....	19
4.5.1 Ouverture du couvercle de poignée .....	19
4.5.2 Fermeture du couvercle de poignée.....	19
4.6 Visées .....	20
4.6.1 Utilisation des visées mécaniques .....	20
4.6.2 Réglages des visées mécaniques .....	20
4.7 Arrêteur de culasse .....	21
4.7.1 Bloquer la culasse en position ouverte.....	21
4.7.2 Fermeture de la culasse.....	21

4.8	Chargement et déchargement de l'arme.....	22
4.8.1	Chargement de l'arme .....	22
4.8.2	Déchargement de l'arme après utilisation .....	22
4.8.3	Déchargement de l'arme pour stockage .....	23
4.9	Tirer avec le GHM .....	23
5.	Maintenance .....	24
5.1	Démontage.....	24
5.1.1	Démontage de l'arme .....	24
5.1.2	Démontage de l'ensemble supérieur avec réducteur de son .....	26
5.2	Nettoyage et inspection.....	27
5.3	Remontage.....	28
5.3.1	Remontage de l'arme .....	28
5.3.2	Remontage de l'ensemble supérieur avec réducteur de son.....	30
5.4	Vérifications de bon fonctionnement .....	31
5.5	Malfunctions possibles .....	32
6.	Accessoires.....	33
6.1	Crosses/Adaptateurs.....	33
6.2	Chargeur.....	34
6.3	Cache-flamme .....	35
6.4	Réducteurs de son.....	36
6.5	Lampes.....	37
6.6	Visées .....	37
6.7	Poignées .....	38
6.9	Levier de chargement .....	39
6.8	Maintenance.....	39
7.	Garantie .....	40

## Documents associés:

Catalogue des pièces détachées.....	PC-GHM9-EN
Catalogue des pièces détachées.....	PC-GHM10 G-HA-EN
Catalogue des pièces détachées.....	PC-GHM9-EN
Catalogue des pièces détachées.....	PC-GHM45-HA-EN

### ATTENTION!



Ce mode d'emploi est valable pour toute la série GHM9/10/40 et 45. Les illustrations ne montrent que la version standard. Lorsque nécessaire, les différentes étapes sont montrées pour les différentes versions.

Dans un souci d'évolution constante sur l'arme, il est possible que certaines descriptions du texte diffèrent de votre arme.

## Abréviations

POA:	Point visé (Point of Aim)
POI:	Point d'impact (Point of impact)
MPI:	Moyenne d'impact (Mean Point of Impact)
Côté gauche/droit:	Défini par rapport à la direction du tir.

### PROTECTION OCULAIRE OBLIGATOIRE !



UNE MANIPULATION INCORRECTE PEUT PROVOQUER LA PÉNÉTRATION DE PIÈCES DANS LES YEUX. PAR CONSÉQUENT, DES LUNETTES DE PROTECTION DOIVENT ÊTRE PORTÉES LORS DU DÉMONTAGE ET DU REMONTAGE DE L'ARME.

### PROTECTION AUDITIVE OBLIGATOIRE !



LORSQUE VOUS TIREZ AVEC L'ARME, PORTEZ TOUJOURS DES PROTECTIONS AUDITIVES APPROPRIÉES.

## 1. Règles générales

VEUILLEZ LIRE CE MANUEL AVANT TOUTE UTILISATION.

### 1.1 Règles de sécurité

1. Considérez toute arme comme étant chargée tant que vous ne l'avez pas inspectée vous-même.
2. Gardez toujours votre doigt en dehors du pontet de détente tant que votre arme n'est pas sur cible.
3. Dirigez toujours l'arme dans une direction sûre.
4. Vérifiez votre cible et son environnement.
5. Vérifiez le bon état de votre arme et munition avant toute utilisation.
6. Portez toujours des protections oculaires et auriculaires adaptées avant de tirer.
7. N'utilisez que des munitions OTAN, SAAMI ou CIP et dans le calibre adapté à votre arme.

#### ATTENTION!



L'utilisation de munition hors CIP (notamment des cartouches rechargées) n'est pas couverte par la garantie.

8. En cas d'échec de mise à feu (amorce frappée), maintenez l'arme dirigée dans une direction sûre et n'ouvrez la chambre après au minimum 30 secondes.
9. L'entraînement avec cartouches réelles ne doit que avoir lieu à l'air libre ou dans une pièce bien ventilée afin d'éviter une sur-exposition à des gaz toxiques.
10. Utilisez votre arme avec soin et n'utilisez pas de force excessive.

### 1.2 Règles de maintenance

1. L'arme doit être nettoyée après chaque utilisation ou chaque entraînement au tir.
2. Signalez toute malfonction à votre armurier ou au fabricant.
3. L'arme doit être inspectée au moins une fois par an ou après chaque mission par l'armurier.

## 2. Spécifications techniques

### 2.1 Aperçu - GHM9/10/40/45



### 2.2 Description générale

L'arme GHM9/10/40/45 est une arme d'épaule utilisant des cartouches de pistolet. L'arme est une carabine semi-automatique.

L'arme fonctionne par mouvement de recul:

Le recul occasionné par le départ du projectile lors de la mise à feu pousse la culasse vers l'arrière. L'étui est alors éjecté par le mouvement de culasse, qui actionne le marteau et comprime le ressort récupérateur. En fin de course de culasse, une masselotte hydraulique ralentit la culasse et le ressort récupérateur lui permet alors de retrouver sa position initiale. Lors de son retour en position initiale, une nouvelle cartouche est insérée en chambre. L'arme est à nouveau chargée et prête à l'emploi. Le prochain départ de coup se fait en actionnant la détente (coup par coup).

L'arme est équipée de visées flip-up, une visée point rouge peut être montée sur le rail de montage. La visée point rouge peut être incluse dans la livraison, en fonction de la version choisie.

Les commandes telles que l'arrêteur de culasse, le poussoir de chargeur, le sélecteur de feu et le levier d'armement sont ambidextres.

## 2.3 Données techniques générales

Description	GHM_
Fabricant	B&T AG - Switzerland
Système d'opération	Opéré par recul, culasse fermée blowback
Visées	Visées mécanique
Hauteur de visée	69 mm / 2.71 in
Hauteur du rail	28 mm / 1.10 in
Interfaces	4 rails OTAN
Inclus dans la livraison	Arme avec chargeurs, sangle, kit de nettoyage, valise de transport

Options de crosse	Longueur de crosse		Diff. de poids par rapport au standard [kg]
	allongée/dépliée [mm]	non-allongée/repliée [mm]	
Crosse (stand.)	216	23	0
Crosse télescopique **	203	51.5	+247
Adaptateur Brace**	188	70	+237
Adaptateur PICA	16	16	-95
Buffer tube M4	38	18	+5
Pistolet	23	23	-128

\*\*Allongé au maximum, positions intermédiaires possibles

La longueur totale est déterminée à partir de la longueur de l'ensemble supérieur et de la crosse.

Ces données techniques sont données à titre indicatif uniquement et ne ne sont pas des critères d'acceptation appropriés.

### 2.3.1 Données techniques - GHM9

Description	GHM9
N° Article	BT-450000
Calibre	9x19 mm
Capacité de chargeur	15/30 cps
Profil de canon	6 rayures à droite

Type		Standard	SD	Court	Long	SPORT	SPORT long
Longueur canon	[mm]	175	110	110	225	420	477
Longueur standard	[mm]	628	638	563	678	873	930
Longueur ens. sup.	[mm]	412	422	347	462	657	714
Epaisseur	[mm]	71					
Hauteur*	[mm]	197					
Poids	[kg]	2.3	2.3	2.21	2.39	2.8	2.81

\* sans chargeur, visées flip-up repliées

### 2.3.2 Données techniques - GHM40 G

Description	GHM40 G
N° Article	BT-450010
Calibre	.40 S&W
Capacité de chargeur	22 round
Profil de canon	6 rayures à droite

Longueur canon	[mm]	175
Longueur standard	[mm]	435
Longueur ens. sup.	[mm]	412
Epaisseur	[mm]	65
Hauteur*	[mm]	205
Poids	[kg]	2.38

\* sans chargeur, visées flip-up repliées

### 2.3.3 Données techniques - GHM45

Description	GHM45
N° Article	BT-450005
Calibre	.45 ACP
Capacité de chargeur	25 round
Profil de canon	6 rayures à droite

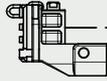
Longueur canon	[mm]	175
Longueur standard	[mm]	628
Longueur ens. sup.	[mm]	412
Epaisseur	[mm]	65
Hauteur*	[mm]	205
Poids	[kg]	3.27

\* sans chargeur, visées flip-up repliées

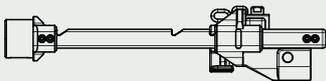
## 2.4 Aperçu des différentes variantes

### CROSSE

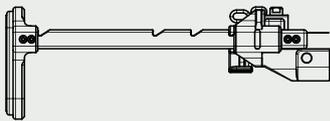
Adaptateur NAR



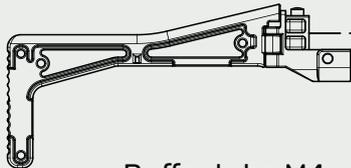
Adaptateur Brace



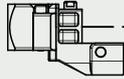
Crosse télescopique



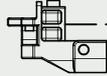
Crosse pliable (standard)



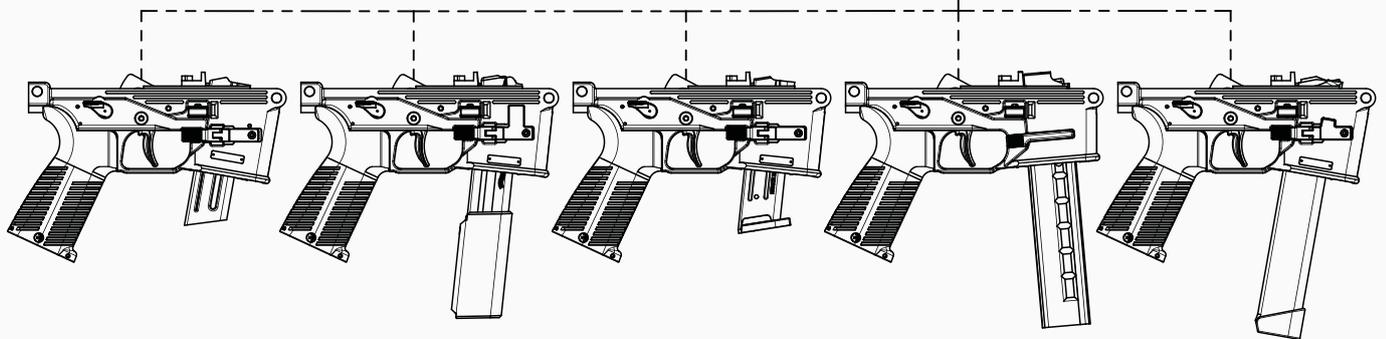
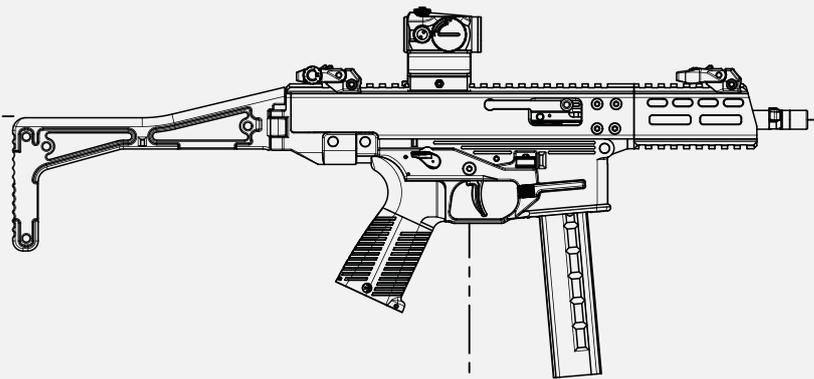
Buffer tube M4



Pistolet



### GHM9/40/45



HK SFP9

Walther P99

SIG P320

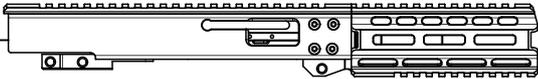
Standard

Glock

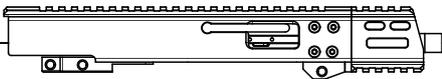
### ENSEMBLE INFÉRIEUR

# ENSEMBLE SUPÉRIEUR

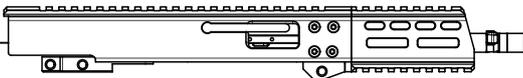
SD



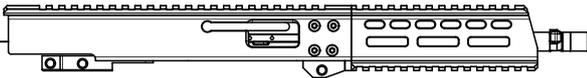
Court



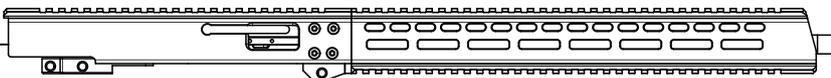
Standard



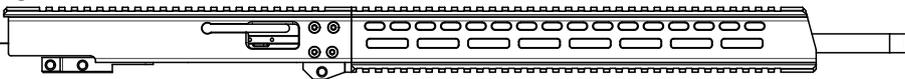
Long



SPORT

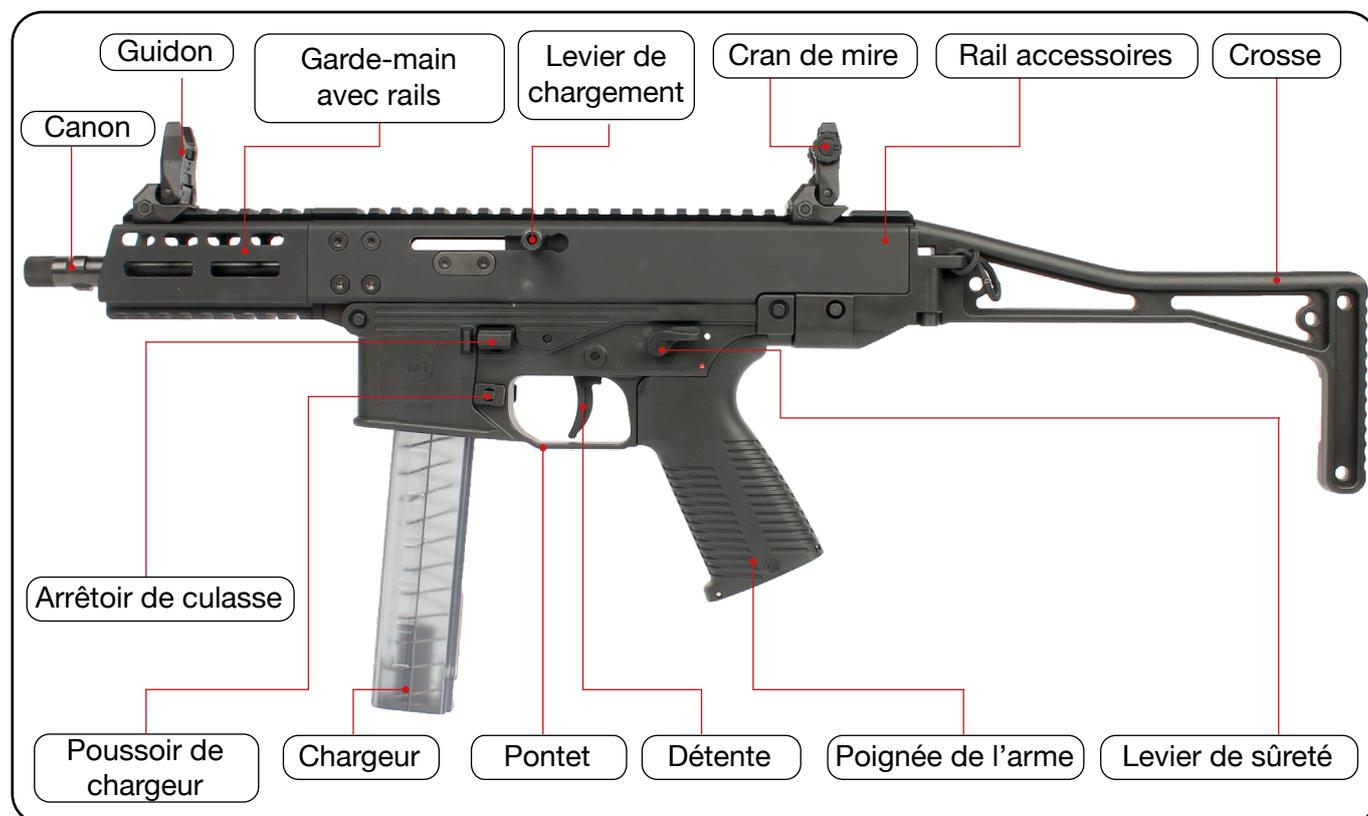


SPORT long

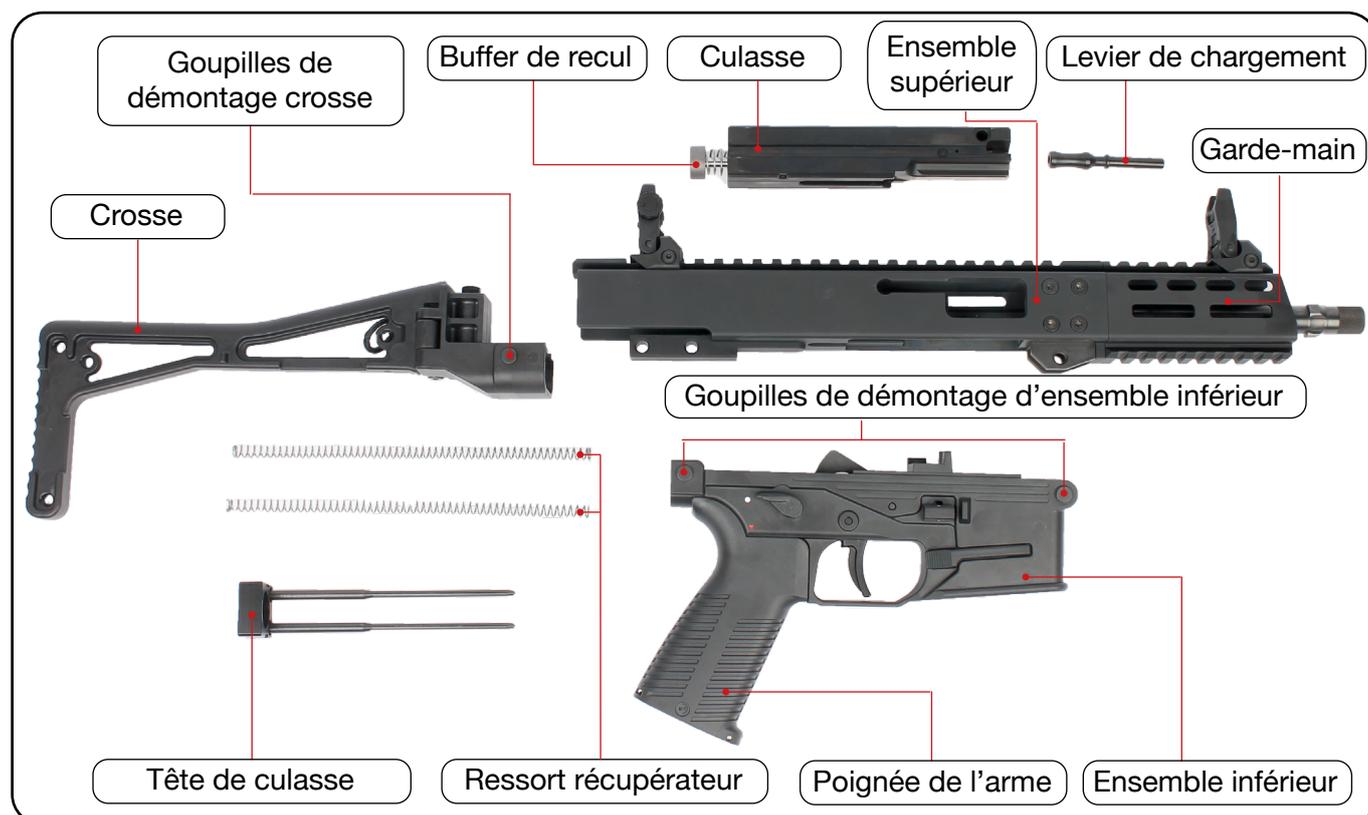


### 3. Nomenclature

#### 3.1 Arme complète



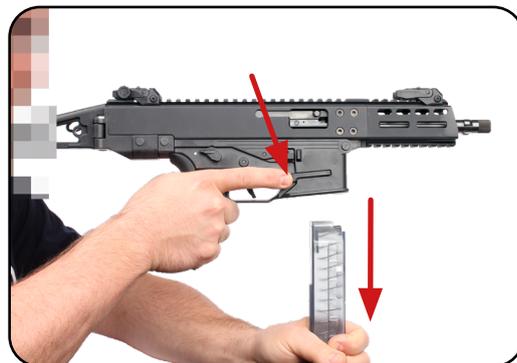
#### 3.2 Arme démontée



## 4. Manipulation de l'arme

### 4.1 Vérification de l'état de chargement

- Remettez la sûreté en mode sûr. (cf. chapitre « 4.2 Levier de sûreté » page 13).
- Actionnez le presseur de chargeur pour retirer le chargeur
- Tirez le levier d'armement vers l'arrière et inspecter visuellement la chambre (vide).



- Verrouillez la culasse en position ouverte (cf. chapitre « 4.7 Arrêteur de culasse » page 21).



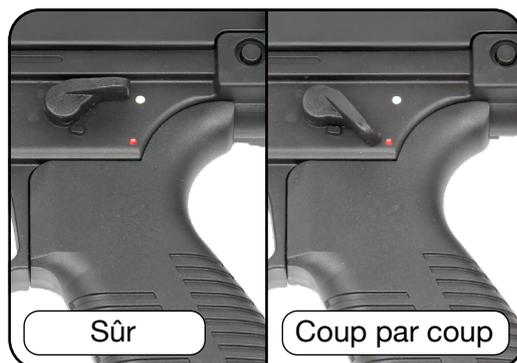
### 4.2 Levier de sûreté

- Les positions du levier de sûreté sont indiquées sur chaque côté de l'arme.
- Poussez le levier pour sélectionner le mode de feu souhaité.



POINT BLANC = SÛR (SAFE)

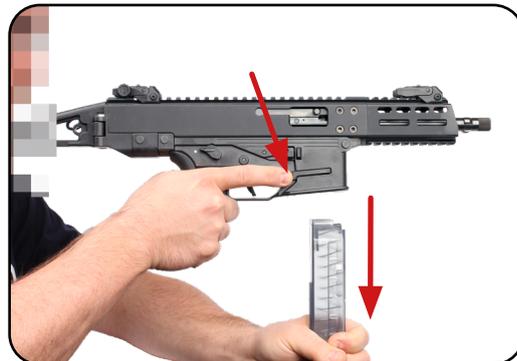
POINT ROUGE = COUP PAR COUP (SINGLE FIRE)



## 4.3 Poussoir de chargeur

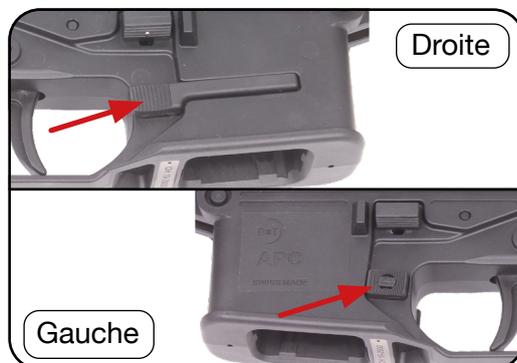
### 4.3.1 Poussoir de chargeur

- Remettez la sûreté en mode sûr. (cf. chapitre « 4.2 Levier de sûreté » page 13).
- Actionnez le presseur de chargeur pour retirer le chargeur



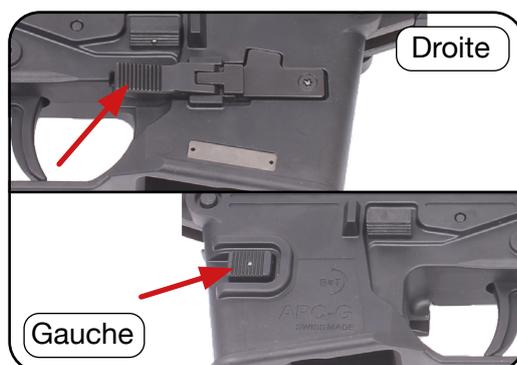
### 4.3.2 Poussoir pour chargeur standard

- Poussoir de chargeur pour chargeur standard à gauche et droite de la poignée.



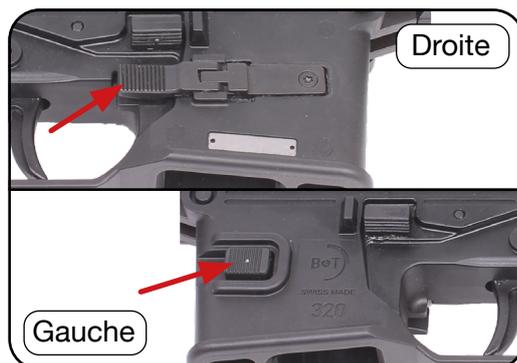
### 4.3.3 Poussoir pour chargeur Glock

- Poussoir de chargeur pour chargeur Glock à gauche et droite de la poignée.



### 4.3.4 Poussoir pour chargeur SIG

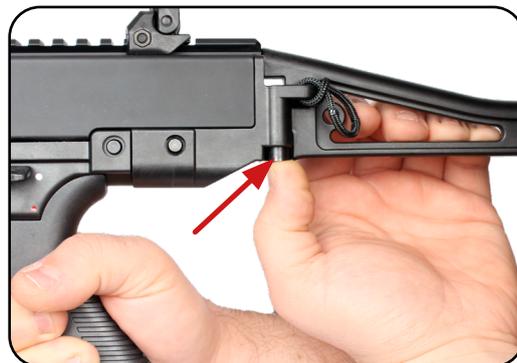
- Poussoir de chargeur pour chargeur SIG à gauche et droite de la poignée.



## 4.4 Crosse/Adaptateur

### 4.4.1 Replier la crosse pliable (standard)

- Prenez l'arme en main, main forte sur la poignée.
- Poussez le bouton de déverrouillage avec la main faible, et repliez la crosse.



- Repliez la crosse jusqu'à ce qu'elle se verrouille en place (clic audible).

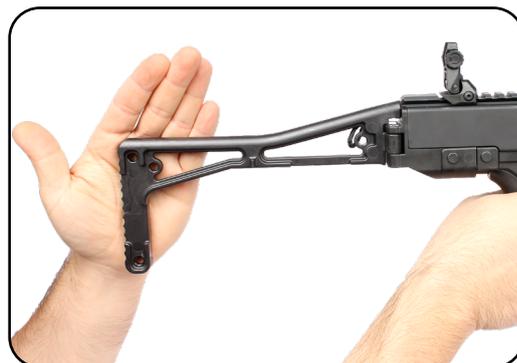


### 4.4.2 Déplier la crosse pliable (standard)

- Prenez l'arme en main, main forte sur la poignée.
- Prenez la crosse pliable de la main faible et déployez-la.
- Déployez la crosse jusqu'à ce qu'elle se verrouille en place (clic audible).

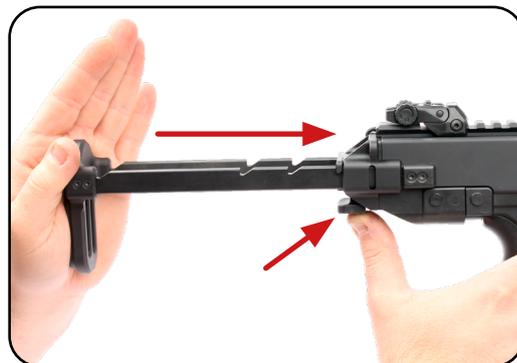


- Poussez légèrement de la main faible pour vérifier que la crosse est bien verrouillée en place.

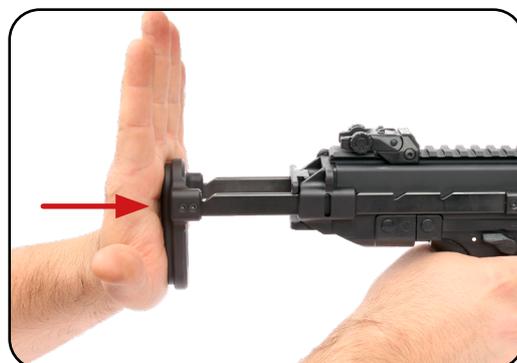


#### 4.4.3 Repousser la crosse télescopique

- a. Prenez l'arme en main, main forte sur la poignée.
- b. Pressez le bouton avec le pouce de la main forte et poussez sur la crosse.

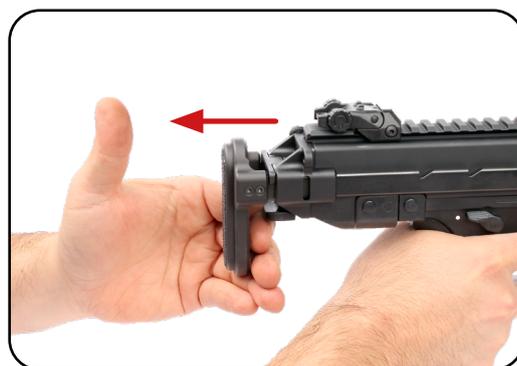


- c. Poussez sur la crosse jusqu'à ce qu'elle soit en position et se verrouille en place (clic audible).



#### 4.4.4 Sortir la crosse télescopique

- a. Prenez l'arme en main, main forte sur la poignée.
- b. Tirez sur la crosse avec la main faible.

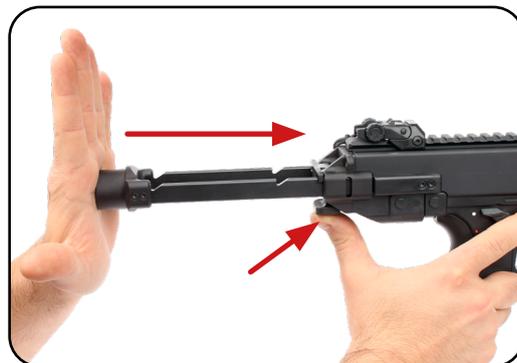


- c. Tirez sur la crosse jusqu'à la longueur souhaitée. Verrouillez la crosse sur une des positions souhaitées.

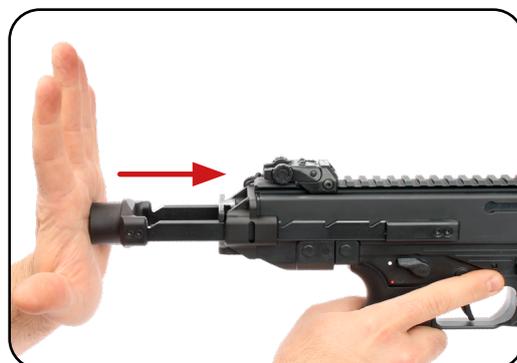


#### 4.4.5 Repousser l'adaptateur Brace

- a. Prenez l'arme en main, main forte sur la poignée.
- b. Pressez le bouton avec le pouce de la main forte et poussez sur la crosse.

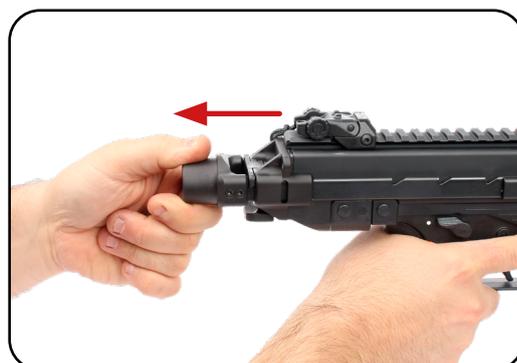


- c. Poussez sur la crosse jusqu'à ce qu'elle soit en position et se verrouille en place (clic audible).

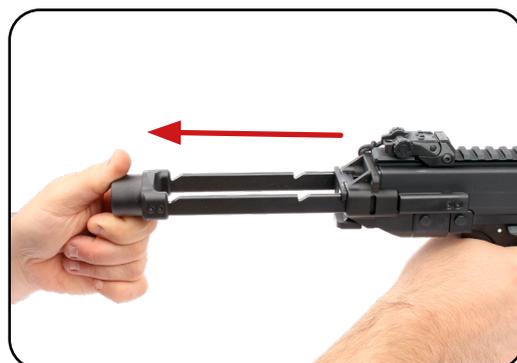


#### 4.4.6 Sortir l'adaptateur Brace

- a. Prenez l'arme en main, main forte sur la poignée.
- b. Tirez sur la crosse avec la main faible.



- c. Tirez sur la crosse jusqu'à la longueur souhaitée. Verrouillez la crosse sur une des positions souhaitées.



#### 4.4.7 Replier le Buffer tube M4

a. Prenez l'arme en main, main forte sur la poignée.



b. Poussez le bouton de déverrouillage avec la main faible, et repliez la crosse.



#### 4.4.8 Déplier le Buffer tube M4

a. Prenez l'arme en main, main forte sur la poignée.

b. Prenez la crosse pliable de la main faible et déployez-la.



c. Déployez la crosse jusqu'à ce qu'elle se verrouille en place (clic audible).

d. Poussez légèrement de la main faible pour vérifier que la crosse est bien verrouillée en place.



## 4.5 Compartiment de poignée

### 4.5.1 Ouverture du couvercle de poignée

- a. Faites glisser un tournevis dans l'espace prévu.
- b. Poussez le couvercle et relevez-le.



### 4.5.2 Fermeture du couvercle de poignée

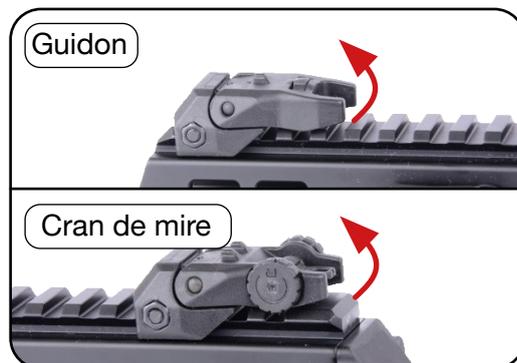
- c. Poussez le couvercle dans son logement jusqu'à qu'il se verrouille en place de manière audible.



## 4.6 Visées

### 4.6.1 Utilisation des visées mécaniques

- Poussez le guidon pour qu'il se verrouille en position verticale.
- Poussez le cran de mire jusqu'à ce qu'il se verrouille en position verticale.
- Choisissez la grande ou petite fenêtre.



### 4.6.2 Réglages des visées mécaniques

- Tournez la rondelle d'ajustement du guidon dans la direction marquée « UP » pour monter le point d'impact.
- Tournez la rondelle d'ajustement du cran de mire dans la direction marquée « R » pour régler le point d'impact vers la droite.



## 4.7 Arrêteur de culasse

### 4.7.1 Bloquer la culasse en position ouverte

- a. Retirez le chargeur (cf. chapitre « 4.3 Poussoir de chargeur » page 14).
- b. Tirez le levier d'armement vers l'arrière afin d'ouvrir la culasse, maintenez la ouverte.



- c. Poussez l'arrêteur de culasse vers le haut.
- d. Poussez le levier d'armement jusqu'à ce qu'il soit verrouillé.



### 4.7.2 Fermeture de la culasse

- a. Poussez sur l'arrêteur de culasse (disponible des deux côtés de l'arme) afin de fermer la culasse.



## 4.8 Chargement et déchargement de l'arme

### 4.8.1 Chargement de l'arme

- Insérez les cartouches une à une dans le chargeur.
- Prenez votre arme en main et activez la sûreté (cf. chapitre « 4.2 Levier de sûreté » page 13).
- Insérez le chargeur.
- Tirez légèrement sur le chargeur pour vérifier qu'il soit bien maintenu en place.



- Si la culasse est ouverte, poussez l'arrêteur de culasse vers le bas.
- Si la culasse est fermée, tirez vigoureusement le levier d'armement vers l'arrière et laissez la culasse se refermer par sa propre inertie.



- Tirez très légèrement le levier d'armement vers l'arrière afin de vérifier que l'arme est bien chargée, que la cartouche soit bien chambrée.

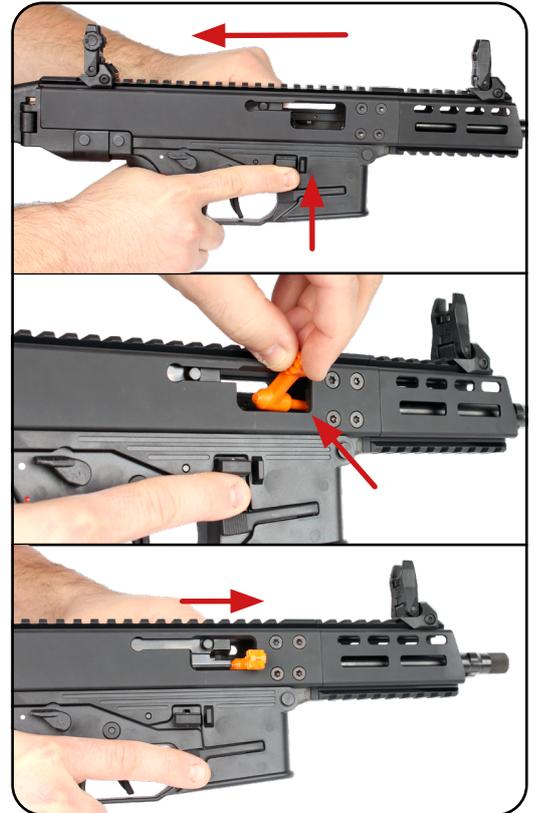


### 4.8.2 Déchargement de l'arme après utilisation

- Activez la sûreté (cf. chapitre « 4.2 Levier de sûreté » page 13).
- Retirez le chargeur (cf. chapitre « 4.3 Poussoir de chargeur » page 14).
- Tirez le levier d'armement vers l'arrière et vérifiez la bonne éjection de la cartouche chambrée.
- Gardez le levier d'armement tiré en arrière, verrouillez la culasse en position ouverte (cf. chapitre « 4.7.1 Bloquer la culasse en position ouverte » page 21) et inspectez visuellement que la chambre soit bien vide.
- Récupérez la cartouche éjectée.

### 4.8.3 Déchargement de l'arme pour stockage

- Déchargez l'arme (cf. chapitre « 4.8.2 Déchargement de l'arme après utilisation » page 22).
- Fermez la culasse (cf. chapitre « 4.7.2 Fermeture de la culasse » page 21).
- Désactivez la sûreté (cf. chapitre « 4.2 Levier de sûreté » page 13).
- Pointez l'arme dans une direction sûre et pressez la détente – le bruit du marteau doit être audible.
- Activez la sûreté (cf. chapitre « 4.2 Levier de sûreté » page 13).
- Verrouillez la culasse en position ouverte (cf. chapitre « 4.7.1 Bloquer la culasse en position ouverte » page 21).
- Insérez le témoin de chambre vide.
- Fermez la culasse avec le témoin de chambre vide inséré.



### 4.9 Tirer avec le GHM

ATTENTION!	
	Veillez consulter chapitre « 1.1 Règles de sécurité » page 5

- Mettez les visées mécaniques en place (cf. chapitre « 4.6.1 Utilisation des visées mécaniques » page 20).
- Chargez l'arme (cf. chapitre « 4.8.1 Chargement de l'arme » page 22).
- Prenez une bonne position de tir.
- Déverrouillez l'arme (cf. chapitre « 4.2 Levier de sûreté » page 13).
- Pressez la détente jusqu'au départ de feu.



Conseil!	
	Veillez consulter chapitre « 5.4 Vérifications de bon fonctionnement » page 31 ».

## 5. Maintenance

Conseil!	
	Ne pressez pas la détente lorsque l'arme est démontée!



### 5.1 Démontage

#### 5.1.1 Démontage de l'arme

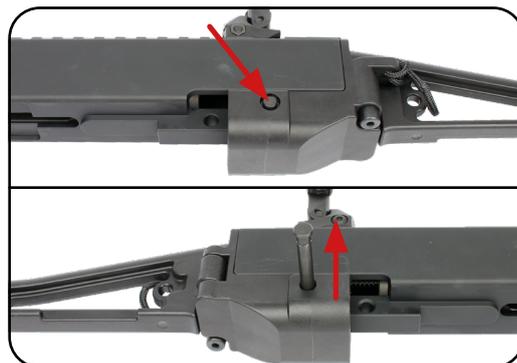
- Vérifiez l'état de chargement de votre arme (cf. chapitre « 4.1 Vérification de l'état de chargement » page 13).
- Fermez la culasse (cf. chapitre « 4.7 Arrêtoir de culasse » page 21).
- Pressez les goupilles de démontage avant et arrière de la gauche vers la droite et tirez-les jusqu'à ce que la poignée se détache de l'ensemble supérieur.



- Retirez l'ensemble supérieur de l'ensemble inférieur.



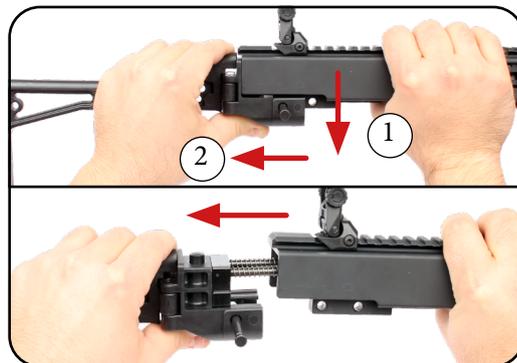
- Pressez le goupille de démontage de la crosse de gauche à droite et tirez-la du côté droit aussi loin que possible.



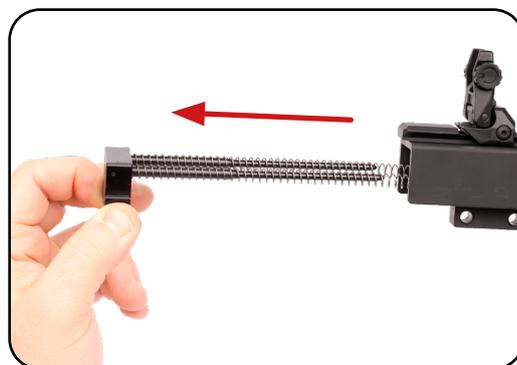
Conseil!	
	La crosse télescopique doit être ouverte pour permettre de presser la goupille de démontage arrière.

f. Prenez la crosse et retirez-la de l'ensemble supérieur.

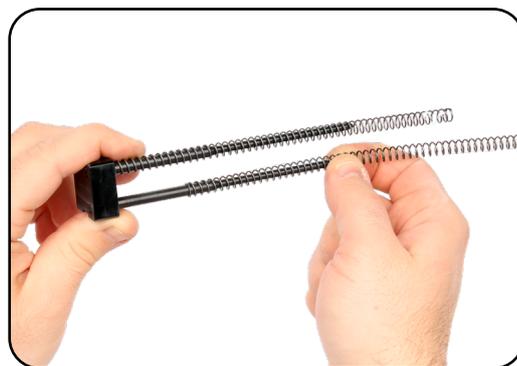
<b>ATTENTION!</b>	
	Poussez la crosse prudemment vers le bas! Les ressorts sont sous pressions et pourraient éjecter la plaque.



g. Sortez la plaque à ressort et les ressorts de l'arrière de l'ensemble supérieur.



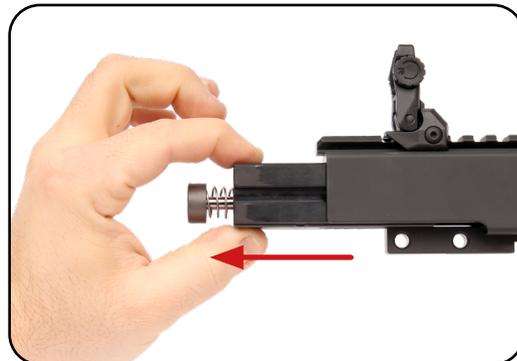
h. Retirez les ressorts de la plaque.



i. Tirer le levier de chargement vers l'arrière jusqu'à ce qu'il soit aligné avec la découpe de l'ensemble supérieur. Enlevez le levier de chargement latéralement de l'ensemble supérieur.



j. Retirez la culasse de l'ensemble supérieur.



L'arme est maintenant démontée et prête à être inspectée et nettoyée.



### 5.1.2 Démontage de l'ensemble supérieur avec réducteur de son

- a. Dévissez le réducteur de son.
- b. Désserrez et retirez le vis supérieur du garde-main.



- c. Désserrez et retirez le vis inférieur du garde-main.
- d. Tirez le garde-main vers l'avant de l'ensemble supérieur et retirez-le.



L'ensemble supérieur est maintenant démonté et prêt à être nettoyé.

## 5.2 Nettoyage et inspection

- a. Utilisez une tige de nettoyage de taille adaptée avec une brosse en cuivre pour nettoyer le canon par l'arrière.
- b. Utilisez une petite brosse pour retirer les particules présentes dans les cavités de la poignée et de l'ensemble supérieur.
- c. Utilisez un chiffon et un peu d'huile pour essuyer les surfaces accessibles.
- d. Inspectez tous les ensembles et pièces accessibles, si présence de fissures, déformations ou autres détériorations.
- e. Appliquez un léger fil d'huile sur les parties métalliques accessibles.

<b>ATTENTION!</b>	
	ADRESSEZ VOUS À UN ARMURIER EN CAS DE DOMMAGES OU USURES INHABITUELLES!



## 5.3 Remontage

### 5.3.1 Remontage de l'arme

a. Remontez l'ensemble supérieur (cf. chapitre « 5.3.2 Remontage de l'ensemble supérieur avec réducteur de son » page 30).

b. Insérez la culasse dans l'ensemble supérieur.

c. Poussez la culasse jusqu'à ce qu'elle soit alignée comme

indiqué sur la photo pour mettre en place la goupille.

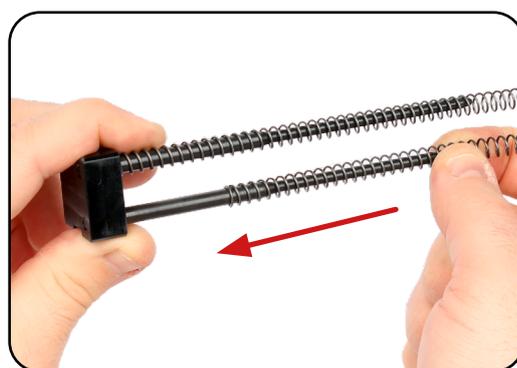
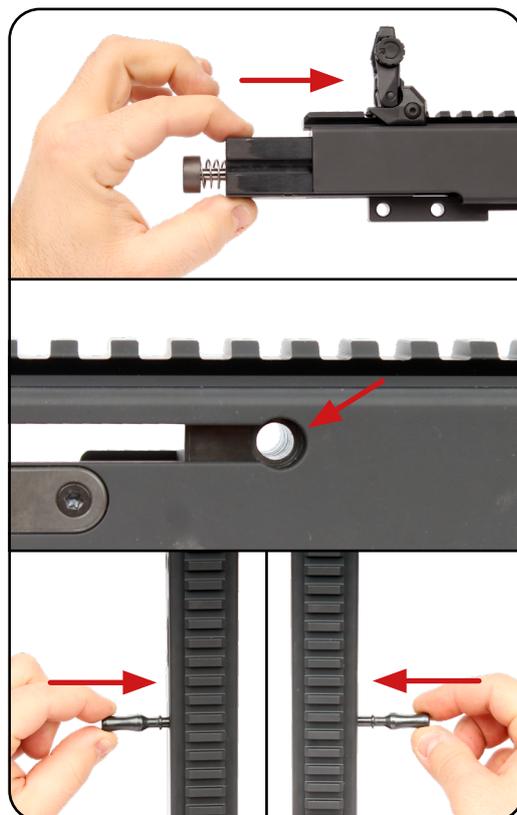
d. La goupille de maintien peut être insérée des deux côtés,

selon la préférence de l'utilisateur.

e. Placez les ressorts de la plaque à fermeture sur les gou-

pilles.

f. Introduisez la plaque à ressorts avec les ressorts de fermeture montés dans l'ensemble supérieur en s'assurant que les ressorts de fermeture sont bien centrés dans les trous



**ATTENTION!**



La crosse télescopique doit être ouverte pour le remontage.

de guidage de la fermeture.

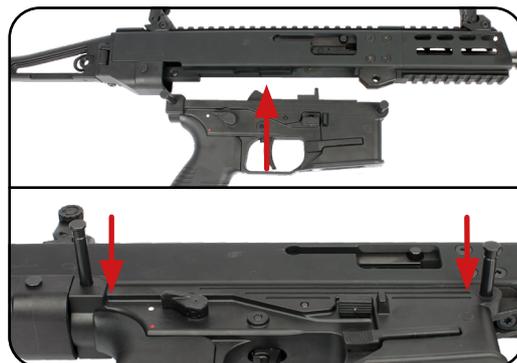
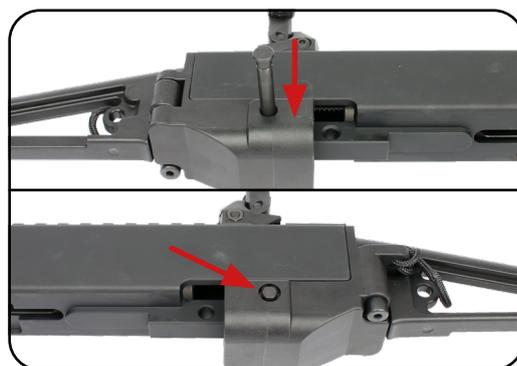
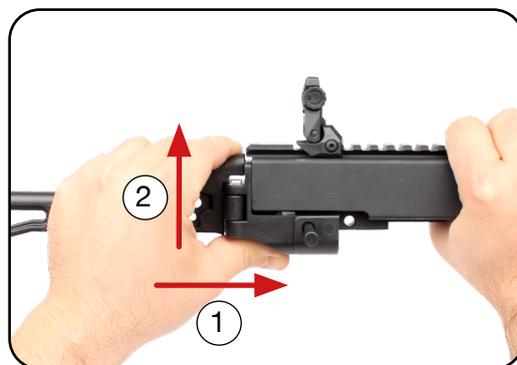
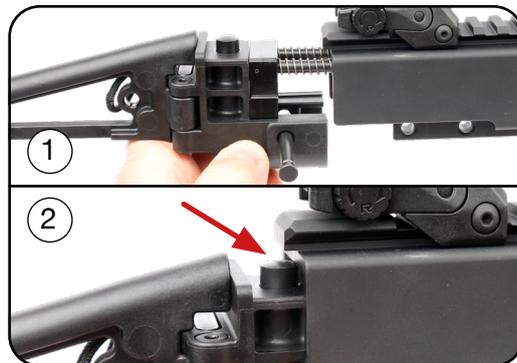
g. Placez la crosse sur l'ensemble supérieur à ce qu'elle repose sur la surface frontale de la plaque a ressort. La surface frontale de la goupille doit toucher l'ensemble supérieur.

h. Insérez la crosse dans l'ensemble supérieur et poussez-la vers le haut.

i. Fixer la crosse et l'ensemble supérieur avec la goupille.

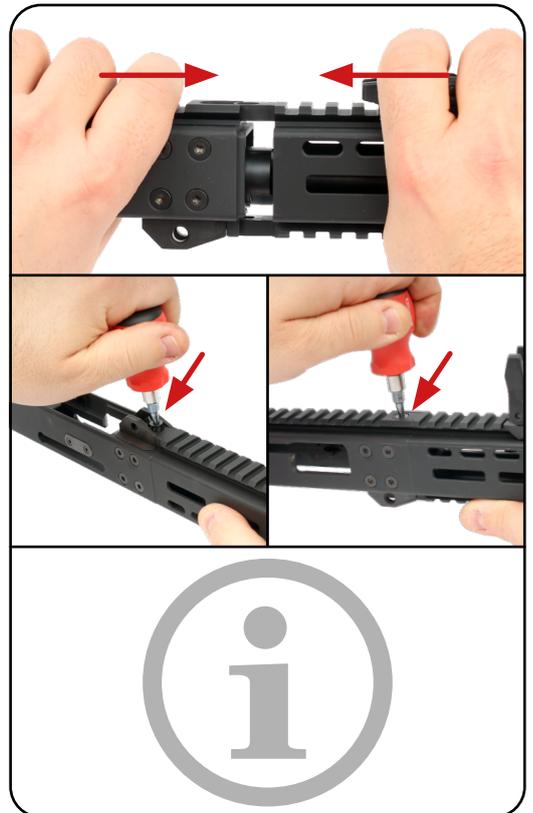
j. Amenez l'ensemble inférieur contre l'ensemble supérieur, puis fixez l'ensemble supérieur et l'ensemble inférieur avec la goupille arrière et avant.

k. Faites un contrôle de bon fonctionnement (cf. chapitre « 5.4 Vérifications de bon fonctionnement » page 31)



### 5.3.2 Remontage de l'ensemble supérieur avec réducteur de son

- a. Faites glisser le garde-main sur l'ensemble supérieur pour pouvoir monter les vis.
- b. Serrez à la main la vis inférieure, plus courte, ainsi que la vis supérieure, plus longue.
- c. Remontez le réducteur de son.



## 5.4 Vérifications de bon fonctionnement

- a. Vérifiez l'état de chargement de votre arme (cf. chapitre « 4.1 Vérification de l'état de chargement » page 13).
- b. Pressez sur l'arrêtoir de culasse du côté droit >> la culasse doit se refermer.
- c. Tirez sur le levier d'armement et poussez l'arrêtoir de culasse vers le haut >> la culasse doit rester en position ouverte.
- d. Pressez sur l'arrêtoir du côté gauche >> la culasse doit se refermer.
- e. Engagez la sûreté et pressez la détente >> le marteau ne doit pas frapper.
- f. Mettez la sûreté sur la position de tir et remettez la sur « Safe » >> l'enclenchement des deux modes doit être audible.
- g. Désactivez la sûreté et pressez la détente, tout en gardant la pression sur la détente >> la frappe du marteau doit être audible.
- h. Tirez le levier d'armement vers l'arrière, laissez-le revenir. Relâchez la détente puis pressez la détente >> la frappe du marteau doit être audible.
- i. Activez la sûreté, insérez un chargeur vide et tirez-le vers le bas >> le chargeur doit rester logé en place.
- j. Tirez le levier d'armement vers l'arrière et relâchez-le >> la culasse doit rester ouverte.
- k. Pressez le poussoir du chargeur côté gauche et tirez le chargeur vers le bas >> le chargeur doit se désengager sans soucis.
- l. Réinsérez un chargeur vide, poussez le poussoir du chargeur du côté droit et tirez le chargeur vers le bas >> Le chargeur doit se désengager sans soucis.
- m. Tirez le levier d'armement vers l'arrière et relâchez >> La culasse doit se refermer. Répétez les opérations de l à m avec tous vos chargeurs.
- n. Relevez les visées >> les deux visées doivent se verrouiller en position verticale.
- o. Fermez les visées >> les deux doivent se verrouiller de manière audible en position basse.
- p. Vérifiez le bon fonctionnement de la crosse (cf. chapitre « 6.1 Crosses/Adaptateurs » page 33).
- q. Vérifiez le bon fonctionnement et serrage des accessoires montés (cf. chapitre « 6.1 Crosses/Adaptateurs » page 33).
- r. Vérifiez le bon fonctionnement et serrage des accessoires montés.

Si l'une des opérations venait à échouer, démontez entièrement l'arme, vérifiez l'intégrité des pièces, réassemblez l'arme et refaites les vérifications. Si le problème persiste, remettez l'arme à un armurier.

## 5.5 Malfunctions possibles

#	Observation	Solutions possibles	page
1	Impacts irréguliers	Vérifiez la position et le montage et serrage des visées. Remettez l'arme dès que possible à un armurier.	
2	Défaut d'alimentation	Tirez le levier d'armement vers l'arrière et maintenez-le ouvert avec le piège à culasse >> Contrôlez l'état de chargement. En cas d'alimentation multiple, retirez le magasin, enlevez les cartouches qui se trouvent encore dans l'ensemble supérieur et utilisez un autre magasin.	
3	Défaut d'éjection	Tirez le levier d'armement vers l'arrière et sortez la cartouche. Vérifiez que le canon est libre d'obstruction. Chargez une nouvelle cartouche. Si le problème persiste, nettoyez l'arme Si la malfonction n'est pas résolue, remettez l'arme à un armurier ou au fabricant.	22
4	Défaut de frappe	Tirez le levier d'armement vers l'arrière et retirez d'éventuels obstructions dans l'ensemble supérieur. Chargez une nouvelle cartouche. Si le problème persiste, nettoyez l'arme et/ou remettez-la à un armurier	22 13
5	Défaut de mise à feu	Attendez 30 secondes avec l'arme pointée dans une direction sûre. Tirez ensuite le levier d'armement vers l'arrière, éjectez la cartouche chambrée. Ramassez la cartouche pour la vérifier plus tard. Chargez une nouvelle cartouche. Remettez l'arme et la cartouche à un armurier dès que possible.	22

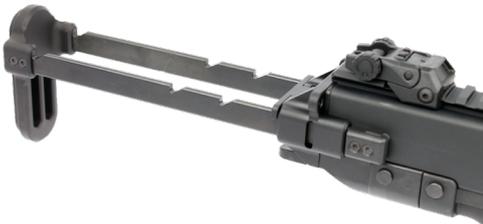
### Remarque



Le rapport au fabricant doit inclure au minimum le numéro de série de l'arme, le type de munition utilisé, les faits liés au défaut et les corrections éventuellement faites.  
Le rapport peut être envoyé à B&T par email avec des photos.

## 6. Accessoires

### 6.1 Crosses/Adaptateurs

Pos.	N° d'article	Description
	BT-450093	Crosse pliable (standard)
	BT-20506	Crosse télescopique
	BT-20517	Crosse télescopique (Adaptateur Brace)
	BT-200630	Adaptateur NAR
	BT-450228	M4 Buffer Tube

Pos.	N° d'article	Description
	BT-450034	Pistolet

## 6.2 Cache-flamme

Pos.	N° d'article	Description
	BT-400983	Cache-flamme Vortex QD

## 6.3 Chargeur

Pos.	Art.-Nummer	Typ	Bezeichnung
	BT-30183 BT-30298 BT-30296 BT-30209	APC9	Chargeur 30 cps Chargeur 25 cps Chargeur 20 cps Chargeur 15 cps
	BT-30531 BT-30376 BT-30528	APC45	Chargeur 25 cps Chargeur 17 cps Chargeur 12 cps
	BT-300696	APC9	Bumper PRO
	BT-300698	APC9	B&T magazine upgrade kit avec rubber bumper pour B&T magazine
	BT-231229 BT-30436	APC9 APC45	Chargette
	BT-22379 BT-22380	APC9 APC45	Coupleur de chargeurs

## 6.4 Réducteurs de son

Pos.	N° d'article	Description
	SD-988206	Réducteur de son SQD™
	SD-988100	Réducteur de son QD™
	SD-988100-C	Réducteur de son compact QD™
	SD-123020	Réducteur de son RBS-9 QD
	SD-123021	Réducteur de son RBS-9 compact QD

## 6.5 Lampes

Pos.	N° d'article	Description
	BT-WML-B-W-L-GEN2	B&T Weapon Mounted Light GEN-2

## 6.6 Visées

Pos.	N° d'article	Description
	AP-11830-BT-QD	Aimpoint® viseur Micro T-1 noir - avec niveau IR, 4 MOA, ACET technologie - avec support B&T QD NAR
	AP-200709	Aimpoint® viseur Micro T-1 noir - NVD compatible, 2 MOA, ACET technologie - avec entretoise de 39 mm montée

## 6.7 Poignées

Pos.	N° d'article	Description
	BT-231227-BK	Support de main 45° avec montage NAR
	BT-211564-BL	Unigrip QD court
	BT-21840	Unigrip QD

## 6.9 Levier de chargement

Pos.	N° d'article	Description
	BT-450124	Levier d'armement pliable

## 6.8 Maintenance

Pos.	N° d'article	Description
	SC-99B/6	Extension de la tige de nettoyage
	SC-65B	Stil Cin écrouvillon en bronze cal. 9mm

## 7. Garantie

Les demandes de garantie au nom du client doivent être explicitement déclarées comme telles. Pendant la période de garantie légale, B&T ne couvre que les défauts résultant de matériaux défectueux, d'erreurs de construction ou d'une mauvaise exécution. Si une demande de garantie est justifiée, B&T réparera ou remplacera le bien défectueux, à sa discrétion.

Les frais de transport de la marchandise défectueuse jusqu'à B&T sont à la charge du client.

Les pièces de rechange montées et remplacées deviennent la propriété de B&T.

Dans la mesure où la loi le permet, toute autre responsabilité de B&T est exclue, en particulier la responsabilité pour les dommages résultant directement ou indirectement de la marchandise livrée elle-même, de son utilisation ou de ses défauts.

Les marchandises sont couvertes par les dispositions de garantie du fabricant. Les pièces d'usure naturelle, les dommages résultant d'une maintenance insuffisante, le non-respect des règles d'utilisation et les cas de force majeure sont exclus de la garantie. Le droit à la garantie s'éteint si le client lui-même ou des tiers modifient ou réparent la marchandise livrée sans l'accord écrit préalable de B&T.

Toutes les spécifications des produits peuvent être modifiées sans préavis. Les données publiées sont des valeurs moyennes et ne sont pas des critères d'acceptation appropriés.

Le fabricant:

B&T AG - 3608 Thun - Switzerland

Phone +41 33 334 67 00

e-mail: [info@bt-ag.com](mailto:info@bt-ag.com)

Notes :